PRE-APLIKASYON POU FÈMAJ AN KOMEN

(Pwogram abòdab)

SI OU VLE, AJAN KI AP JERE DOSYE SA KA BA OU ÈD POU EDE W PLIS KONPRANN DOKIMAN SA. SI NESESÈ, MOUN KI GEN ANDIKAP KAPAB MANDE APLIKASYON SA NAN YON VÈSYON EKRITI KI PI GWO, OUBYEN NAN YON LÒT FÒMA KI POSIB ANSANM AK TOUT ÈD POU L KA RIVE KONPRANN PI BYEN.

Enstriksyon pou anchèf Menaj la:

1. Konplete tout seksyon ki nan aplikasyon an swa ak machin a tape oubyen alamen (ak yon plim). Silvouplè pa kite okenn seksyon vid, si gen yon seksyon ki pa konsène w, ekri “N/A” nan plas li. Si pandan w ap ranpli yon aplikasyon ou fè yon erè e ou bezwen korije l, jis pase yon trè sou li epi ekri enfòmasyon ki bon an anlè tèt li, ansuit fè yon paraf a kote chanjman sa ou fè a. Pa itilize likid pepè, oubyen tout lòt bagay menm jan an pou efase anyen. Nou pap aksepte aplikasyon ki enkonplè. **Silvouplè pa bliye siyen e mete dat nan dènye paj la.**
2. Pre-aplikasyon pou fèmaj la sipoze ranpli konplètman. Tout moun ki fè pati menaj la ki gen pi piti 18 an e ki ap aplike pou lojman sipoze siyen e date aplikasyon an. Tout enfòmasyon yo sipoze konplè e kòrèk. **Move enfòmasyon ak enfòmasyon ki fo oubyen enkonplè ka lakoz nou rejte aplikasyon pou demann lojman w lan.**
3. Depi pre-aplikasyon w lan fin ranpli e li antre nan dosye Ajan k ap jere dosye a, li rete sou responsabilite w pou w mete Ajan an okouran si toutfwa ou chanje adrès, ou chanje nimewo telefòn, gen yon chanjman ki fèt nan kòb ou te konn fè oubyen nan konpozisyon menaj la (Si ou vle ajoute oubyen retire yon moun nan Pre-Aplikasyon an). Li rete sou responsabilite w tou pandan aplikasyon w lan nan lis atant pour w reponn ak tout lòt enfòmasyon Ajan an ka voye mande w.

Ranpli yon fòmilè pre-aplikasyon pa garanti ou elijib ni nonplis ou kalifye pou yon apatman nan devlopman an.

Aprè Ajan an fin resevwa dosye Pre-Aplikasyon ou fin ranpli an, lap fè yon evalyasyon preliminè pou li gade si w elijib selon kritè pwogram lan ansanm ak kritè lojman an. Si menaj ou a parèt elijib pou yon lojman, menaj ou a ap antre nan yon lis atant, men sa pa vle di menaj ou a ap resevwa yon apatman. Chak menaj sipoze respekte yon ansanm kritè pou yo kalifye pou yon apatman. Lè non w prèske rive nan tèt lis atant lan, y ap kontakte w pou bay lòt enfòmasyon anplis pou gade si w elijib, si w respekte kritè yo e si plan an ap bon pou ou.

Si menaj ou ta sanble pa elijib, w ap resevwa yon lèt k ap deklare w Pre-Aplikasyon w lan refize, kidonk ou pap antre nan yon lis atant. W ap gen dwa pou w fè yon rapèl e mande pou yo retounen sou desizyon sa. W ap jwenn enstriksyon pou pwosesis rapèl la nan lèt ki konsène koze rapèl la.

Pwosesis pou konplete Pre-Aplikasyon an ap fèt selon pwosedi Standa Ajan an, n ap jwenn pwosesis sa rezime nan chak kopi Plan Seleksyon Lokatè a selon chak devlopman. Si ou vle e si ou mande Ajan an sa, ou gen dwa pou ou resevwa alafwa plan seleksyon lokatè a e gid pou plan seleksyon lokatè a, ladan l w ap jwenn rezime sou kesyon elijibilite ak ansanm kritè lokatè a sipoze respekte pou l jwenn yon lojman.

**Si ou pa resevwa okenn enfòmasyon nan men Ajan an nan 30 jou aprè ou fin soumèt aplikasyon sa, silvouplè kontakte Ajan an dirèkteman.**

PRE-APLIKASYON POU FÈMAJ AN KOMEN

|  |  |
| --- | --- |
| **Non Devlopman w ap APLIKE POU LI A:** |  |
| **Adrès Devlopman an:** |  |
| **Ajan an:** |  |
| **Nimewo Telefòn Devlopman an:** |  |

**Fòm sa sipoze ranpli an Anglè. Silvouplè tape l oubyen ekri ak plim ak anpil swen. Tout seksyon yo dwe ranpli. Li enstriksyon yo anvan nou ranpli chak seksyon.**

1. **Non ak Adrès Antèt Menaj la**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Siyati |  | Non | Inisyal Dezyèm Non |
| Adrès postal |  |  | Apt. # |
| Vil |  | Eta | Zip |
| ( ) | - |  | □ Lakay selilè Travay |
| Area Code | Nimewo |  |  |

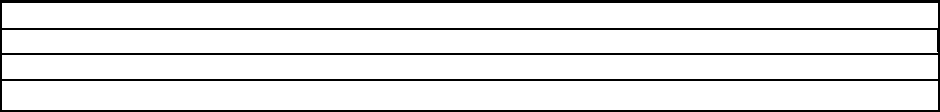
Imel

1. **Konbyen chanm a kouche menaj la bezwen?** 0D ID 2D 3D 4D 5D
2. **Èske ou menm oubyen yon manm nan menaj la bezwen yon dispozitif anplis oubyen yon apatman ki adapte ak moun ki sou chèz woulant, moun ki pa wè byen oubyen pou moun ki pa tande byen.** □Wi □ Non

Si wi, Silvouplè bay plis detay:

1. **Bay lis tout eta kote manm nan menaj la te viv deja:**
2. **Èske ou menm oubyen yon manm nan menaj la gen obligasyon pou li anrejistre tèt li antanke Delenkan Seksyèl anba lwa Eta Massachusetts la oubyen nan nenpòt ki Eta?** □ Wi □Non

Si wi, ekri non moun lan (yo); Eta kote ou (yo) sipoze anrejistre a e pandan konbyen tan ou (yo) gen obligasyon pou w (yo) fè anrejistreman sa.



1. Èske menaj ou an gen yon sibvansyon lojman Federal oubyen sibvansyon yon Eta ? □Wi □ Non

*Ajans:*

Ajan an pap fè okenn diskrimasyon konsènan moun ki genyen sibvansyon ou non. Kesyon sa poze nan sèl objektif pou: (1) detèmine kapasite aplikan an pou li peye lwaye yon lojman ki pa benefisye okenn Sibvansyon; oubyen (2) enfòme aplikan an si li ap aplike pou yon lojman ki benefisye sibvansyon, si yo anmenaje nan yon lojman konsa ki deja gen yon sibvansyon, y ap oblije bay vag a premye sibvansyon yo te genyen avèk ajans lan.

1. Èske 31 janvye 2010 te gentan ba w 62 lane oubyen plis, èske w te benefisye èd HUD nan yon lòt lokasyon?

□Wi □ Non

8. Ekri enfòmasyon tout moun ki pral viv avè w, (mete tou, timoun ki nan vant ak asistan ki gen pou viv nan kay la pou pran swen granmoun oubyen moun ki gen andikap). Si w prevwa pral gen yon chanjman nan kantite manm menaj la nan 12 mwa ki gen pou vini la yo, silvouplè tou di tout moun ki gen pou vin viv avè w.

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| # | **Relasyon ou genyen ak moun nan** | **Siyati** | **Non + Inisyal dezyèm non** | **Nimewo Sekirite Sosyal\***  (###-##-####) | **Dat ou fèt**  (mwa/jou/ane) | **Etidyan?**  (Y/N)  *Full Time* (FT) ou *Part Time*  (PT) | **Andikape**  (Y/N) |
| ***1*** | *OU menm* |  |  |  |  |  |  |
| ***2*** |  |  |  |  |  |  |  |
| ***3*** |  |  |  |  |  |  |  |
| ***4*** |  |  |  |  |  |  |  |
| ***5*** |  |  |  |  |  |  |  |
| ***6*** |  |  |  |  |  |  |  |

\*Menm lè w pa bay yon nimewo sekirite sosyal nan Pre-Aplikasyon an, sa pap anpeche nou mete w sou lis atant lan

9. Gwoup etnik, ras, ak andikap manm menaj yo

(Enfòmasyon anplis/Repons ou yo pap gen okenn ensidans sou Aplikasyon an)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Non** | | **Group Etnik**  (Ispanik/Non-  Ispanik/Minorite) | **Ras**  (Blan/Nwa/Azyatik/Ameriken  Endyen/Natif  Hawayen/Lòt/Minorite) | **Andikape**  (Y/N) |
| 1 |  |  |  |  |
| 2 |  |  |  |  |
| 3 |  |  |  |  |
| 4 |  |  |  |  |
| 5 |  |  |  |  |
| 6 |  |  |  |  |

\*\*\*Ajan an pap fè okenn diskriminasyon ki baze sou andikap yon manm.

1. **Revni Total: Revni yon menaj se kantite revni tout manm nan fanmi an genyen pou yo resevwa pendan 12 mwa nan ane a selon revni aktyèl yo ansanm ak tout lòt revni yo resevwa nan envestisman (aktif) yo** (kòmanse nan jou aplikasyon an rive jiska 12 mwa). Kòb asistan ki gen pou viv nan kay la pou pran swen granmoun oubyen moun ki gen andikap pa ladan l.

10a. Total revni bri (avan taks) ou fè pa mwa *$*

Revni vle di lajan ou resevwa NENPÒT kote (poubwa, bonis ak komisyon, si l posib) Pèyman Militè, Pansyon Veteran, Asirans pou andikape, SSA, SSI Federal, SSI State, Child Support, Pansyon Alimantè, Pansyon, Lajan ou resevwa pou timoun ou adopte, Lajan yo bay pou lekòl, Stipends, Bous, Avantaj ou resevwa nan sendika, Lajan ou resevwa antanke chomè, Lajan ou resevwa nan pwòp biznis ou, Asistans piblik, Enterè ou resevwa nan envestisman, nan lajan ou plase, Endamnite pou aksidan ki fèt nan travay, ak lajan ou toujou resevwa nan yon delè ki fiks tankou: lajan yon moun ba ou pou w peye bil ou oubyen pou w depanse oubyen lajan moun nan konn peye bil ou dirèkteman.

10b. Valè envestisman (aktif) menaj la: *$* Revni ki fèt sou envestisman (aktif) yo: *$*

Kont epay ak kont kouran antre nan aktif tou, menm jan ak envestisman, aksyon ou bon, fon mityèl/fon yon lòt enstans ap jere, sètifika depo, kont IRA (pa egzanp, 401K, Roth Keogh oubyen lòt envestiman pou retrèt), « whole life » asirans, ansanm ak byen imobilye tout manm fanmi an. Si nenpòt manm nan menaj la aktyèlman gen yon pwopriyete, valè total pwopriyete a genyen an sipoze ajoute nan valè total aktif menaj la.

1. Priyorite ak Preferans

Kèknan pwopriyete sa w ap aplike pou yo la gen kritè pou w respekte, sa vle di kèk priyorite/preferans ka aplike pou w jwenn yo. Pou yo ka konsidere w nan kèk priyorite/preferans, silvouplè tcheke nan lis ki anba a tout sa ki konsène w: (Silvouplè fòk ou konnen tou, priyorite/preferans yo ap gen enpak sou kote w ap plase nan lis atant lan. Gen kèk devlopman ki ka gen lòt preferans anplis ki pa nan lis sa. Ou kapab kontakte devlopman an dirèkteman pou ba w plis enfòmasyon sou lòt preferans li genyen e ki ka aplike pou koze sa.

* Sanzabri akoz deplasman nan kad katastròf natirèl
* Sanzabri akoz deplasman nan kad travay pou renouvèlman vil yo
* Sanzabri akoz deplasman dèske gen vyolasyon kòd sanitè
* Deplasman Envolontè akoz vyolans domestik
* Veteran Sanzabri
* Preferans lokal – Rezidans nan
* Preferans lokal – Ap travay nan
* Preferans lokal – Yon timoun nan menaj la lekòl nan
* Sètifikasyon HUD VAWA (Lwa sou vyolans ki fèt kont fanm)
* Lwaye ki pran 50% revni
* Lwaye ki pran 40% revni
* Viktim yon krim rayisab
* Lòt
* Lòt
* Lòt

Ofiyamezi aplikasyon w lan prèske rive nan tèt lis la, Ajan an ap mande w dokiman pou pwouve priyorite/preferans ou te seleksyone an.

Nan ranpli Pre-Aplikasyon sa, Aplikan an gen dwa pou li mete tout enfòmasyon ki ka sèvi, anplis de non, adrès, nimewo telefòn yon manm fanmi l, zanmi ou defansè l kòm yon kontak pou bay aplikan an asistans a Pre-Aplikasyon an. (Moun ki gen sibvansyon Federal pou lojman dwe mete fòm HUD-92006 lan, enfòmayon anplis e kontak si nesesè sou menaj ki gen sibvansyon HUD an)

Non Moun pou kontakte

Adrès

# Telefòn

**Atestasyon Aplikan an**: (Tout Aplikan ki majè, 18 an ou plis, sipoze siyen Pre-Aplikasyon an.)

Mwen/Nou sètifye tout enfòmasyon ki nan aplikasyon sa se verite selon tout sa ki nan pouvwa m/nou pou m/nou konnen e m/nou konprann

* fo deklarasyon ak fo enfòmasyon ap antrene refi Pre-Aplikasyon sa oubyen anilasyon kontra lokatè yo nan lojman an;
* etandone pèmisyon nou jwenn pou nou aplike pou apatman sa, Mwen, Aplikan deklare tout enfòmasyon ki nan aplikasyon sa se verite e pwopriyetè/manadjè/anplwaye/ajan an gen dwa konte sou li pou verifye e asepte Pre-Apliksasyon sa.
* pwopriyetè/manadjè/ajan an gen dwa konte sou enfòmasyon Aplikan an founi an, lè verifikasyon fin fèt, pou detèmine si Aplikan an elijib e kalifye pou lojman an.
* mwen, Aplikan an, sipoze mete pwopriyetè lojman m ap aplike pou yo a okouran pa ekri de tout chanjman adrès mwen fè e mwen konprann ke Pre-Aplikasyon m lan ka anile si mwen pa fè sa.

Aplikan an nan papye sa otorize pwopriyetè/manadjè/ajan yo pou yo fè envestigasyon endepandan pa yo, pou yo detèmine kredi, sitiyasyon finansye, pase kriminèl, ansanm ak istorik anrejistreman delenkan seksyèl, listwa pwopriyetè a ak referans pèsonèl aplikan an te bay. Okenn dispozisyon reyèl pap pran konsènan posibilite pou lojman toutotan aplikan an pa rive nan tèt lis atant lan, ranpli tout aplikasyon pou fèm nan ansuit pou Ajan a gade èske li respekte tout kritè yo e si li konfòm pou lojman an.

Aplikan an otorize Pwopriyetè yo, referans pèsonèl li yo, ajans ki bay kredi e ki fè evalyasyon (kritè) pou li deja pou yo bay nenpòt e tout enfòmasyon pwopriyetè/manadjè/ajan yo ap bezwen, kit sa fèt pa yo menm oubyen ajans yo oubyen yon ajans ki fè tip de travay sa.

Aplikan an nan papye sa renonse, remèt e dechaje tout manadjè de tout pousuit an jistis, menm jan pou anplwaye oubyen ajan, pwopriyetè ansanm ak ajans kredi e ajans kontwòl yo ak tout ajans ki antre nan trètman, envestigasyon, ou kontwòl kredi pou aplikasyon sa e li renonse tou ak tout pwosè ou dispit nan tout sans sof nan ka la lwa pa prevwa pou itilize enfòmasyon pèsonèl, istorik kredi ak pase kriminèl.

X

|  |  |
| --- | --- |
| *Siyati chèf menaj la*  X | Dat |
| *Siyati madanm/mari chèf menaj la oubyen dezyèm chèf menaj la*  X | Dat |
| *Siyati lòt reprezantan menaj la*  X | Dat |
| *Siyati lòt reprezantan menaj la* | Dat |

**PENALITE POU MOVE LIZAJ DE ANTANT SA**: Seksyon 1001 nan Tit 18 nan kòd Etazini an deklare yon moun koupab de trayizon lè li fè eksprè, lè li bay manti ak tout volonte l ak nenpòt depatman Gouvènman Etazini an. HUD e nenpòt ki pwopriyetè (oubyen nenpòt ki anplwaye HUD oubyen Pwopriyetè a) ka tonbe anba penalite pou sa ki gen rapò ak divilgasyon san otorizasyon oubyen move lizaj li fè de enfòmasyon li kolekte nan kad antant sa. Kolèk enfòmasyon nan kad pwosesis aplikasyon sa fèt sèlman nan objektif ki site anlè yo. Li kapab konsidere kòm yon enfraksyon a lalwa, Nenpòt moun ki a tout volonte l fè eksprè mande, resevwa ou divilge nenpòt enfòmasyon sou fo pretèks sou yon aplikan oubyen yon patisipan, moun sa ap peye pou plis $5,000. Nenpòt ki aplikan ki afekte akoz neglijans ki gen pou wè ak divilgasyon enfòmasyon sa yo kapab nan yon rekou sivil mande dedomajman e lòt enterè ki apwopriye ak fo itilizasyon nimewo sekirite sosyal la jan sa mande pou fèt nan Atik 208 (a) (6), (7) e (8). Vyolasyon atik sa yo konsidere tankou vyolasyon 42 U.S.C. 408 (a) (6), (7) e (8).

DWA POU GEN YON LOJMAN KI KONVENAB

Ajan an nan kad pwopriyete sa founi tout moun ki gen andikap opòtinite pou yo mande yon lojman konvenab yon fason pou yo ka aplike nan pwogram e aktivite sa yo. Ajan an nan kad pwopriyete sa ap konsidere yon lojman konvenab pou tout moun ki kalifye ki gen yon andikap ki fè demand lan, lè sa nesesè, yon fason pou asire developman, aksè ak ekipman, sèvis ansanm ak pwogram nan bon ti mamit pou tout moun. An majorite tip amenajman sa yo kapab lakoz chanjman nan batiman an, tèren an oubyen yon chanm yon moun; politik, pratik, ak pwosedi kapab chanje tou; menm jan ak politik pou amelyore aplikan yo.

MOUN KI PA PALE ANGLÈ TWÒ BYEN

Moun Anglè pa premye lang yo sa vle di tou ki pa pale Anglè twò byen, Ajan an ba yo opòtinite pou yo mande asistans gratis pou yo ka rive konprann yon fason pou yo ka rive aplike oubyen patisipe nan pwogram lan ak aktivite yo.

DWA POU TOUT MOUN JWENN MENM KALTE LOJMAN AK ENFÒMASYON

Ajan an nan kad pwopriyete sa pap fè okenn diskriminasyon sou zafè ki konsène ras, koulè, relijyon, orijin yon moun, sèks, estati fanmi l, kondisyon matrimonyal, oryantasyon seksyèl, enfòmasyon jenetik, estati militè/veteran, resi asistans piblik, zansèt li, laj, identite seksyèl oubyen tout lòt kritè federal, leta oubyen lalwa lokal yo entèdi nan kesyon aksè oubyen admisyon a pwogram sa menm jan pou kesyon anplwa, aktivite, fonksyon oubyen sèvis pwogram sa.

**Si ou pa resevwa okenn enfòmasyon nan men Ajan an nan 30 jou aprè ou fin soumèt aplikasyon sa, silvouplè kontakte Ajan an dirèkteman.**